

ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ФОНД «ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ «ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ»

**УТВЕРЖДАЮ**

Президент Образовательного учреждения  
Фонда «Педагогический университет  
«Первое сентября»



Соловейчик А.С.

**Рабочая программа курса повышения квалификации  
«Методические рекомендации для проведения проектной работы на уроках немецкого  
языка.**

**Methodische Empfehlungen zur Durchführung der Projektarbeit im Deutschunterricht»**

**Автор:**  
Бузоева Марианна Дзембатовна,  
к.филол.н.

Москва

2019 г.

## 1. Характеристика программы

### 1.1. Цель реализации программы

Совершенствование профессиональных компетенций слушателей в области организации образовательного процесса, основанного на внедрении педагогических методов и приемов работы (проектной деятельности) с обучающимися на уроках немецкого языка.

### 1.2. Совершенствуемые компетенции

№ п/п	Компетенции	Направление подготовки: педагогическое образование
		Код компетенции 44.03.01 Бакалавриат
1	Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	ОПК-3
2	Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями	ОПК-6

### 1.3. Планируемые результаты обучения

№ п/п	Знать – Уметь	Направление подготовки: педагогическое образование
		Код компетенции 44.03.01 Бакалавриат
1	<b>Знать:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• основные идеи и понятия метода проектов;</li><li>• ключевые фазы/этапы проведения проекта и их характеристику</li><li>• методологические основы проектной деятельности обучающихся</li></ul> <b>Уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• проводить проектную деятельность с соблюдением всех этапов</li><li>• формулировать тему проектной работы совместно с</li></ul>	ОПК-3 ОПК-6

	обучающимися	
2	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>технологии разработки проектов и оценивания командной (индивидуальной) работы по достижению результатов</li> <li>алгоритм работы над проектом</li> <li>требования к разработке проектов</li> <li>роль педагога и обучающихся в реализации проектной деятельности</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>разрабатывать проект и осуществлять проектную деятельность (совместно с обучающимися), следуя алгоритму и распределяя роли</li> </ul>	ОПК-3 ОПК-6

**Категория обучающихся:** уровень образования – ВО, область профессиональной деятельности – начальное, основное, среднее общее и дополнительное образование.

**Программа реализуется** с использованием дистанционных образовательных технологий.

**Режим занятий:** доступ к образовательной платформе Образовательного учреждения Фонда «Первое сентября» предоставляется круглосуточно при соблюдении установленных сроков обучения.

**Общая трудоемкость дисциплины:** 16 академических часов.

## 2. Содержание программы

### 2.1. Учебный (тематический) план

№ раздела	Наименование разделов и тем	Внеаудиторная работа			Форма контроля
		Трудоемкость ч.	Видео, лекции и т.д.	Практические занятия	
1	<p><b>Лекция 1.</b> Methodische Empfehlungen zur Durchführung der Projektarbeit im Deutschunterricht (Методические рекомендации для проведения проектной работы на уроках немецкого языка)</p>	15 ч.			

1.1	Еinführende Bemerkungen	0,5 ч.	10 мин.	20 мин.	Задание 1
1.2	Definition des Begriffs «Projekt»	1 ч.	30 мин.	30 мин.	Задание 2
1.3	Theoretische Begründung der Methode	1	20 мин.	40 мин.	Задание 3 Задание 4
1.4	«Abstecher» in die Geschichte	0,5	10 мин.	20 мин.	
1.5	Darstellung der Methode	2	1 ч.	1 ч.	Задание 5 Задание 6
1.6	Phasenmodell zum Ablauf eines Projektes	3	1 ч.	2 ч.	Задание 7
1.7	Beschreibung der Projektphasen	6	2 ч.	4 ч.	Задание 8 Задание 9 Задание 10 Задание 11 Задание 12
1.8	Die Rolle des Lernberaters	0,5	15 мин.	15 мин.	
1.9	Die Rolle der Lernenden	0,5	15 мин.	15 мин.	
<b>2</b>	<b>Итоговая аттестация</b>	1			Онлайн-тестирование
	Всего	16	5 ч. 40 мин.	9 ч. 20 мин.	

## 2.2. Учебная программа

№ п/п	Виды учебных занятий, учебных работ	Содержание
<b>Лекция 1.</b> Methodische Empfehlungen zur Durchführung der Projektarbeit im Deutschunterricht (Методические рекомендации для проведения проектной работы на уроках немецкого языка)		
Тема 1.1. Еinführende	<i>Лекция (10 мин.)</i>	Актуальность и важность проектной деятельности.  С какими основными трудностями

Bemerkungen		сопряжено внедрение метода проектов в образовании.
	<i>Самостоятельная работа (20 мин.)</i>	Индивидуальная работа. Систематизация имеющегося у обучающегося опыта по проведению проектной работы. Заполнение таблицы.
Тема 1.2. Definition des Begriffs «Projekt»	<i>Лекция (30 мин.)</i>	Многообразие дефиниций понятия «проект». В т.ч. и связанных с образовательной деятельностью.
	<i>Самостоятельная работа (30 мин.)</i>	Индивидуальная работа. Знакомство с дефинициями. Вычленение из дефиниций существенных характеристик проектной деятельности. Заполнение таблицы.
Тема 1.3. Theoretische Begründung der Methode	<i>Лекция (20 мин.)</i>	Теоретическое обоснование метода проектов. Метод проектов как еще один инструмент для преодоления разрыва между тем, что изучается в школе, и тем, с чем сталкиваемся в жизни.
	<i>Самостоятельная работа (40 мин.)</i>	Индивидуальная работа. Слушатели знакомятся с фрагментом лекции и высказываниями философов, ученых из разных эпох о противоречии «школа – жизнь»; с целью познания по Д. Дьюи, его пониманием проектной работы не просто как образовательной технологии, а философии воспитания, в основе которой – демократическое воспитание. Формулируют ответ на вопрос: Каким должно быть обучение? Учатся понимать/строить урок на принципах демократии.

Тема 1.4. «Abstecher» in die Geschichte	<i>Лекция (30 мин.)</i>	Первые проекты в образовании.  Направления и течения в мировой педагогике, послужившие основой метода проектов.
Тема 1.5. Darstellung der Methode	<i>Лекция (1 ч.)</i>	Признаки проектной работы  Течение проекта (в т.ч. течение проекта по Д. Дьюи)
	<i>Самостоятельная работа (1 ч.)</i>	Индивидуальная работа.  Планировать проведение проекта на основе описанных признаков  Оценивать проекты с точки зрения их соответствия перечисленным признакам проекта
Тема 1.6. Phasenmodell zum Ablauf eines Projektes	<i>Лекция (1 ч.)</i>	Этапы/Фазы проведения проекта
	<i>Самостоятельная работа (2 ч.)</i>	Индивидуальная работа  Знакомство с описаниями этапов проекта, встречающимися в специальной литературе, и их анализ  Различать этапы проекта в процессе их создания
Тема 1.7. Beschreibung der Projektphasen	<i>Лекция (2 ч.)</i>	Подробная характеристика каждой фазы проекта
	<i>Самостоятельная работа (4 ч.)</i>	Индивидуальная работа  Четкое структурирование проекта  Поиск темы проекта  Формулировка цели проекта  Анализ возможных рисков  Подготовка и проведение проекта  Представление /защита результатов  Проведение оценки проекта  Планирование и проведение самооценки обучающимися
Тема 1.8.	<i>Лекция (15 мин.)</i>	О роли преподавателя при

Die Rolle des Lernberaters		проведении проекта
	<i>Самостоятельная работа (15 мин.)</i>	Индивидуальная работа Четкое планирование деятельности педагога на каждом этапе проведения проекта
Тема 1.9. Die Rolle der Lernenden	<i>Лекция (15 мин.)</i>	Какова роль обучающихся в проектной деятельности
	<i>Самостоятельная работа (15 мин.)</i>	Индивидуальная работа Планирование проектов с четким распределением ролей каждого участника. Формирование регулятивных, познавательных, личностных и коммуникативных УУД Анализ требований к личностным и командным качествам участников проектной деятельности.
Итоговая аттестация		Итоговое тестирование  Зачет на основании совокупности выполненных на положительную оценку практико-ориентированных работ

### 3. Формы аттестации и оценочные материалы

3.1. Промежуточный контроль. Задания размещены в тексте курса.

Примерные задания:

#### Aufgabe 1

Selbstreflexion

«Projektarbeit». Welche Erfahrungen haben Sie damit?

---



---

#### Aufgabe 2

Definitionen vergleichen

Lesen Sie die Definitionen 1–4 noch einmal.

a) Markieren Sie, was es in diesen Definitionen Gemeinsames gibt.

b) Tragen Sie Unterschiede ins Raster ein.

1	2	3	4

c) Welche Definition ist Ihrer Meinung nach besonders genau?

### 3.2. Итоговая аттестация

**Форма:** онлайн-тестирование с мгновенной обратной связью.

**Оценка:** зачет/незачет

#### Примерные задания:

1. Mit welchen Schwierigkeiten wird man bei der Projektarbeit konfrontiert? (Wovon war die Rede in der Lektion?)

Interesselosigkeit und mangelnde Motivation bei Kindern

überwiegend fachorientierter Unterricht

Widerstand der Eltern

2. Was ist besonders wichtig bei Projektunterricht?

Der Lehrer kontrolliert alle Phasen und Prozesse.

Der Lehrer benotet die ganze Arbeit der Lerner.

Die Lerner arbeiten am Projekt selbstständig, kooperativ und eigenverantwortlich.

3. Worauf soll laut Dewey das Lernen basieren?

auf lösungsbedürftigen realen Handlungsabläufen und tatsächlichen Problemsituationen

auf guten Lehrbüchern, aus denen die Lerner überwiegend das neue Wissen schöpfen

auf guten Beziehungen in der Klasse

### 4. Организационно-педагогические условия реализации программы

**Учебно-методическое и информационное обеспечение программы**



1. Karl Frey: Die Projektmethode. 11., neu ausgestattete Auflage. Weinheim und Basel: Beltz Verlag, 2010.
2. Kersten Reich: Konstruktivistische Didaktik. Lehr- und Studienbuch mit Methodenpool. 4. Auflage. Weinheim und Basel: Beltz Verlag, 2008.
3. Rainer E. Wicke: Aktiv und kreativ lernen. Projektorientierte Spracharbeit im Unterricht. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2009.
4. <http://wiki.zum.de/Projektunterricht>
5. <http://de.wikipedia.org/wiki/Projektunterricht>
6. <http://www.coforum.de/?6299>
7. [http://www.kubiss.de/bildung/projekte/schb\\_netz/ipro.htm](http://www.kubiss.de/bildung/projekte/schb_netz/ipro.htm)
8. <http://ddi.cs.uni-potsdam.de/Forschung/VortragsfolienProjektunterricht.pdf>
9. [https://lehrerfortbildung-bw.de/st\\_kompetenzen/weiteres/projekt/projektkompetenz/modelle/](https://lehrerfortbildung-bw.de/st_kompetenzen/weiteres/projekt/projektkompetenz/modelle/)
10. Duden – Deutsches Universalwörterbuch, 6. Aufl. Mannheim 2006 [CD-ROM].

#### **Материально-технические условия реализации программы**

- техническое обеспечение: ПК, локальная сеть, выход в Интернет;
- программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows 7, пакет программ Microsoft Office 2010, браузер Google Chrome или Mozilla Firefox.